

# Respondendo as Perguntas sobre a Unificação da Tarifa de Água

Ocorrerá alteração da tarifa de água à partir da leitura do medidor de junho de 2023.

## 1 Em quanto ficará a tarifa (conta) de água?

Irà variar de acordo com o calibre do hidrômetro e a quantidade de água consumida. Será possível calcular a nova tarifa e verificar a tabela comparativa da nova com a antiga tarifa, acessando na nossa página Web através do código QR.

E, se a nova conta de água for mais cara, será aumentada em etapas.



## 2 Haverá alteração também da tarifa de uso de esgoto?

A unificação será somente da tarifa de água.

A tarifa de uso de esgoto continuará a ser calculada por cada cidade.



## 3 Qual é o procedimento necessário para o desconto na conta bancária?

Receberá um desconto de ¥100 (excluso imposto), no pagamento da conta de água através de débito automático em conta bancária.

Sendo que, não será necessário realizar nenhum trâmite ao já estar utilizando este sistema para realizar o pagamento desta conta.

## 4 Há desconto também no pagamento através de cartão de crédito?

Não há desconto para pagamento através de cartão de crédito.

Há desconto de ¥100 (excluso imposto) somente para pagamento através de débito automático em conta bancária.

## Let us answer some frequently asked questions regarding the Unification.

Water rates will change starting with the June 2023 meter reading.

## 1 How much will the water bill be?

It depends on the diameter of the water meter and the amount of water used. You can find a table comparing old and new water rates and calculate the new water rates on the Water Supply Authority's website. If the new water rates are higher, they will be raised in stages.



## 2 Will the sewerage fees also change?

Only water rates will be unified. Sewerage fees will continue to be calculated by city or town.

## 3 What is the procedure for the account discount?

If you pay your water bill by account transfer, you will receive a discount of 100 yen (excluding tax). If you are already using direct debit, you do not need to follow the procedure.

## 4 Do credit card payments also receive a discount?

Credit card payments will not receive a discount. The discount is 100 yen (excluding tax) only if payment is made by account transfer.